

- artikel 11
 - artikel 12, stk. 1, litra d), for så vidt angår Gibraltar
 - artikel 12, stk. 2
 - artikel 12, stk. 4
 - artikel 13, stk. 1
 - artikel 14, stk. 2
 - artikel 15
 - artikel 16
 - hele direktiv 92/43 uden for medlemsstatens territorialfarvande.
- 2) I øvrigt frifindes Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.
- 3) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 59 af 6.3.2004.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 13. oktober 2005

i sag C-73/04, Brigitte og Marcus Klein mod Rhodos Management Ltd (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberlandesgericht Hamm (¹))

(Bruxelles-konventionen — kompetence på området for leje eller forpagtning af fast ejendom — brugsret til en timeshare-lejlighed)

(2005/C 315/10)

(Processprog: tysk)

I sag C-73/04, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til protokollen af 3. juni 1971 om Domstolens fortolkning af konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, indgivet af Oberlandesgericht Hamm (Tyskland) ved kendelse af 27. januar 2004, indgået til Domstolen den 17. februar 2004, i sagen Brigitte og Marcus Klein mod Rhodos Management Ltd, har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann (refererende dommer), samt dommerne K. Schiemann, N.

Colneric, J.N. Cunha Rodrigues og E. Levits; generaladvokat: L.A. Geelhoed; justitssekretær: R. Grass, den 13. oktober 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 16, nr. 1, litra a), i konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, som ændret ved konventionen af 9. oktober 1978 om Kongeriget Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands tiltrædelse, ved konventionen af 25. oktober 1982 om Den Helleniske Republiks tiltrædelse, og ved konventionen af 26. maj 1989 om Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse, skal fortolkes således, at den ikke finder anvendelse på en aftale om indmeldelse i en klub, som mod betaling af et indmeldelsesgebyr, der udgør langt den største del af den samlede pris, sikrer medlemmerne en brugsret til en efter type og placering individualiseret timeshare-lejlighed, og som indeholder bestemmelse om medlemmernes tilknytning til en organisation, der giver mulighed for udveksling af deres brugsret.

(¹) EUT C 106 af 30.4.2004.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 15. september 2005

i sag C-258/04 (anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour du travail de Liège): Office national de l'emploi mod Ioannis Ioannidis (¹)

(Arbejdssøgende — unionsborgerskab — princip om forbud mod forskelsbehandling — artikel 39 EF — ungdomsarbejdsløshedsydelse til unge, der søger arbejde for første gang — krav om afsluttet videregående skoleuddannelse i den pågældende medlemsstat)

(2005/C 315/11)

(Processprog: fransk)

I sag C-258/04, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Cour du travail de Liège (Belgien) ved afgørelse af 7. juni 2004, indgået til Domstolen den 17. juni 2004, i sagen: Office national de l'emploi mod Ioannis Ioannidis, har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann, og dommerne N. Colneric, J.N. Cunha Rodrigues (refererende dommer), M. Ilešič og E. Levits; generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: R. Grass, den 15. september 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således: